

## REFERENCES

- APA Style*. (2024). American Psychological Association.  
<https://apastyle.apa.org/style-grammar-guidelines/capitalization>
- Arnita, I. G. A., Puspita, I. A. M., & Malini, N. L. N. S. (2016). *Componential Analysis of The Cultural Terms in The Bilingual Short Story Entitled Mati “Salah Pati” and Its Translation “The Wrong Kind of Death.”*
- Bawarti, E. (2017). Terjemahan Beranotasi Kata dan Ungkapan Budaya di dalam Novel Anak Selandia Baru I’m Telling on You dan Barry & Bitsa. *Jurnal Al-Azhar Indonesia Seri Humaniora*, 3(1), 33–54.
- Bell, R. T. (1991). *Translation and translating: Theory and practice*. Routledge.
- Cambridge Dictionary*. (2024). Cambridge University Press & Assessment.  
<https://dictionary.cambridge.org/>
- Catford, J. C. (1965). *A Linguistic Theory of Translation (Language and Language Learning)*. Oxford University Press.
- Collins Dictionary*. (2024). Collins. <https://www.collinsdictionary.com/>
- Creswell, J. W. (2014). *Qualitative, Quantitative, and Mixed Method Approaches* (Fourth Edition). Sage Publications, Inc.
- Hartono, R. (2017). *Pengantar Ilmu Menerjemah (Teori dan Praktek Penerjemahan)*. Cipta Prima Nusantara.
- Hippo Word*. (n.d.). Word Hippo. Retrieved August 11, 2024, from [https://www.wordhippo.com/what-is/another-word-for/badly\\_behaved\\_child.html](https://www.wordhippo.com/what-is/another-word-for/badly_behaved_child.html)

- Hoed, B. H. (2006). *Penerjemahan dan kebudayaan*. Pustaka Jaya.
- Irawan, I. N., Ansoriyah, S., & Rafli, Z. (2020). Terjemahan Beranotasi Teks Pedoman Pelayanan Perizinan Berusaha Terintegrasi Secara Elektronik (OSS) ke dalam Bahasa Inggris. *Jurnal Riset Teknologi Dan Inovasi Pendidikan (Jartika)*, 3(2), 368–381.
- Jakobson, R. (1959). *On Linguistic Aspect of Translation*.  
<https://web.stanford.edu/~eckert/PDF/jakobson.pdf>
- KBBI. (2016). Badan Pengembangan Dan Pembinaan Bahasa, Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, Dan Teknologi Republik Indonesia.  
<https://kbbi.kemdikbud.go.id/>
- Larson, M. L. (1998). *Meaning-based translation: A guide to cross-language equivalence*. (Second). University press of America.
- Maxwell, J. A. (2013). *Qualitative research design: An interactive approach* (Third Edition). Sage publications.
- Mujahidah, D. H. (2015). *The Analysis Translation procedure in Twilight Saga New Moon*. Faculty Syekh Nurjati State Islamic Institute Cirebon.
- Munday, Jeremy. (2008). *Introducing translation studies: theories and applications*.
- Newmark, P. (1988). *A textbook of translation* (Vol. 66). Prentice hall New York.
- Nida, E. A., & Taber, C. R. (1982). *The Theory and Practice of Translation (Help for translators)*. E. J. Brill, Leiden.

- Noryatin, Y., Sinaga, I. M., & Cahyani, C. P. (2023). Annotated Translation from Indonesian into English: The Tourism and Culture Office's Website of Bekasi. *Jurnal Bahasa Asing*, 16(2), 36–51.
- Nunan, D. (1992). *Research Methods in Language Learning*. Cambridge University Press.
- Nuraini, G. (2018). *Material Cultural Words Translation Procedure And Meaning Equivalence In The Revenant Novel By Michael Punke* [Syarif Hidayatullah State Islamic University of Jakarta]. <https://repository.uinjkt.ac.id/dspace/bitstream/123456789/44867/1/Fulltext.pdf>
- Nuramaeda, C. (2019). TERJEMAHAN BERANOTASI KOMIK PSYCHIATRIC TALES KARYA DARRYL CUNNINGHAM KE DALAM BAHASA INDONESIA. *Paradigma, Jurnal Kajian Budaya*, 9(1), 83. <https://doi.org/10.17510/paradigma.v9i1.256>
- Nurgiyantoro, B. (2018). *Teori Pengkajian Fiksi*. UGM press.
- Oxford Learner's Dictionary*. (2024). Oxford University Press. <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>
- Punch, K. F. (1998). *Introduction to social research: Quantitative and qualitative approaches*. SAGE Publications Ltd.
- Putri, D. N. A. P. (2014). Translation Procedures of Medical Terms in the Book Entitled Stress Less. *Linguistika: Buletin Ilmiah Program Magister Linguistik Universitas Udayana*, 21.

- Septarani, E. P. (2022). Translation Procedure and Equivalence in Children Bilingual Short Story. *International Journal of English and Applied Linguistics*, 2.
- Sholihin. (2018). An Annotated Translation Of “Techniques And Principles In Language Teaching” (Teaching Techniques In English As A Second Language). *Jurnal Pendidikan Bahasa*, 7(1).
- Simanjuntak, H. L. (2015). An Annotated Translation of Simple Ways to make your family Happy. *Deiksis*, 7(02), 107–122.
- Sugiyono. (2013). *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Penerbit Alfabeta Bandung.
- Suryawinata, Z., & Hariyanto, S. (2016). *Translation Bahasan Teori Penuntun Praktis Menerjemahkan* (Edisi Revisi). Media Nusa Creative.
- Tarigan, H. G. (2011). *Prinsip-Prinsip dasar Sastra*. Angkasa.
- Taylor, S. J., Bogdan, R., & DeVault, M. L. (2015). *Introduction to qualitative research methods: A guidebook and resource*. John Wiley & Sons.
- Thesaurus*. (2024). Dictionary.Com. <https://www.thesaurus.com/>
- Williams, J., & Chesterman, A. (2002). *The Map: A Beginner's Guide to Doing Research in Translation Studies*. St. Jerome Publishing.
- Zulkifli Mahmud, E., Ampera, T., & Bayusena, B. (2021). Paraphrase Strategy in Translating Indonesian Novel into English. *International Journal of Social Science And Human Research*. <https://doi.org/10.47191/ijsshr/v4-i1-17>